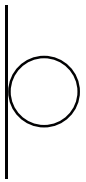
Pobrano z mamadecor.pl

REV 25/08/2022

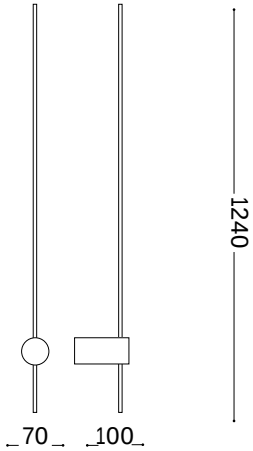
Essence AP 20.0W

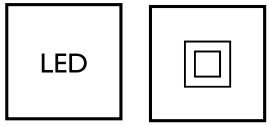


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

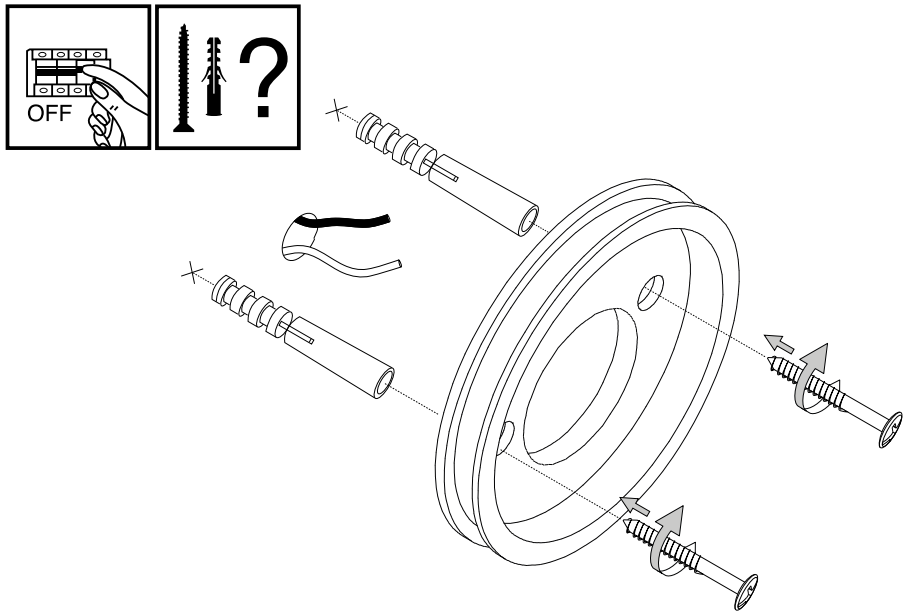
20W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696265575 BIANCO
- 8021696285108 NERO



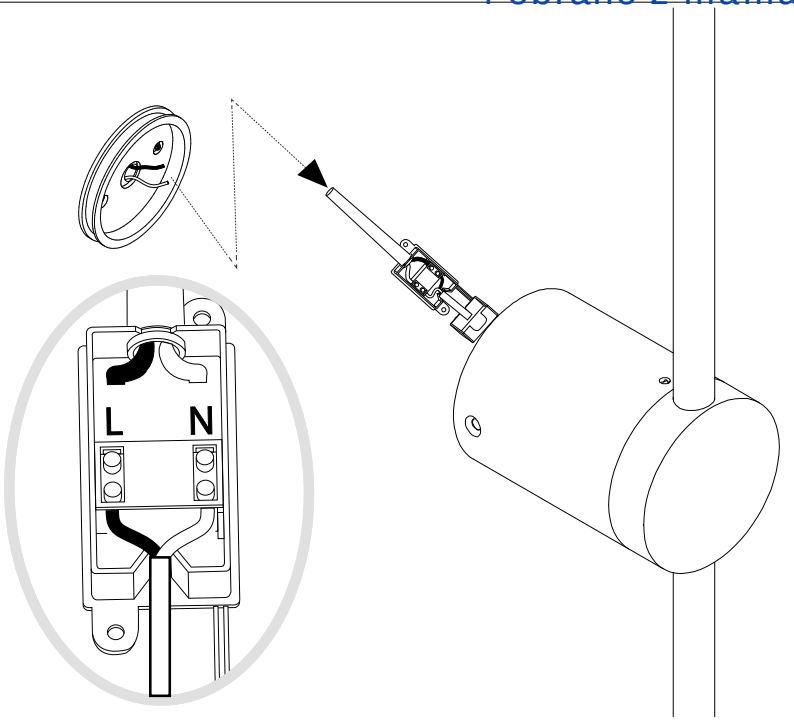


Pobrano z mamadecor.pl

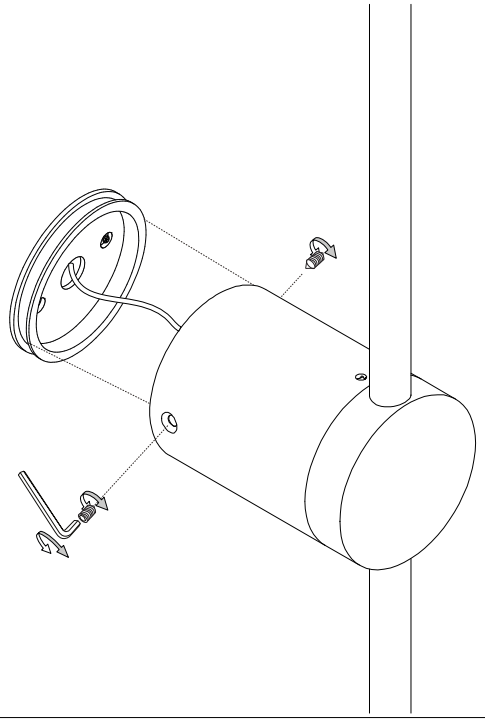
1



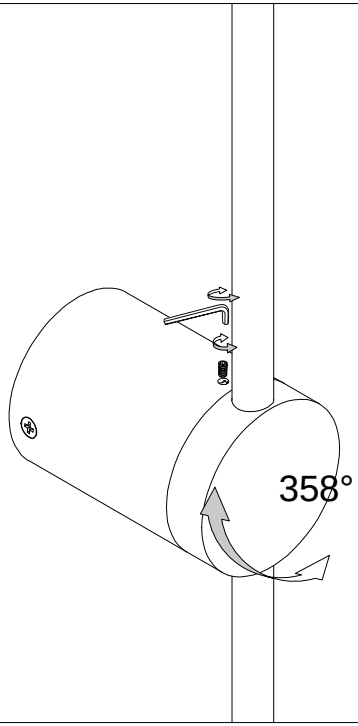
2



3



4



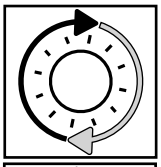
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



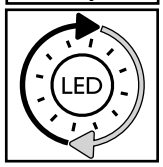

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dnbtt f!ej! fgÝdj fo{b! fo fsh fujdb!0!
This product is provided with a light source
xju i ! fgÝdj fodz! fo fshz!dnbtt !pg;

EAN	Modello Sorgente Mvn joptb!0Mjh iu!Tpvsdf! Model	Dnbtt f!ej!FgÝdj fo{b! Fofsh fujdb!0!Fofshz! FgÝdj fodz!Dnbtt	Tpsh fou f!Mvn joptb!0! Light Source (mA)	Tpsh fou f!Mvn joptb!0! Light Source (V)
8021696265575	ESSENCE AP 20W	F	500 mA	36 V DC
8021696285108	ESSENCE AP 20W	F	500 mA	36 V DC

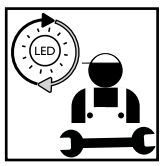
LEGENDA ICONE



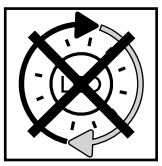
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



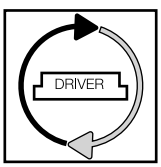
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



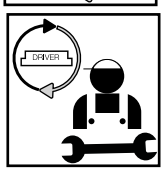
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

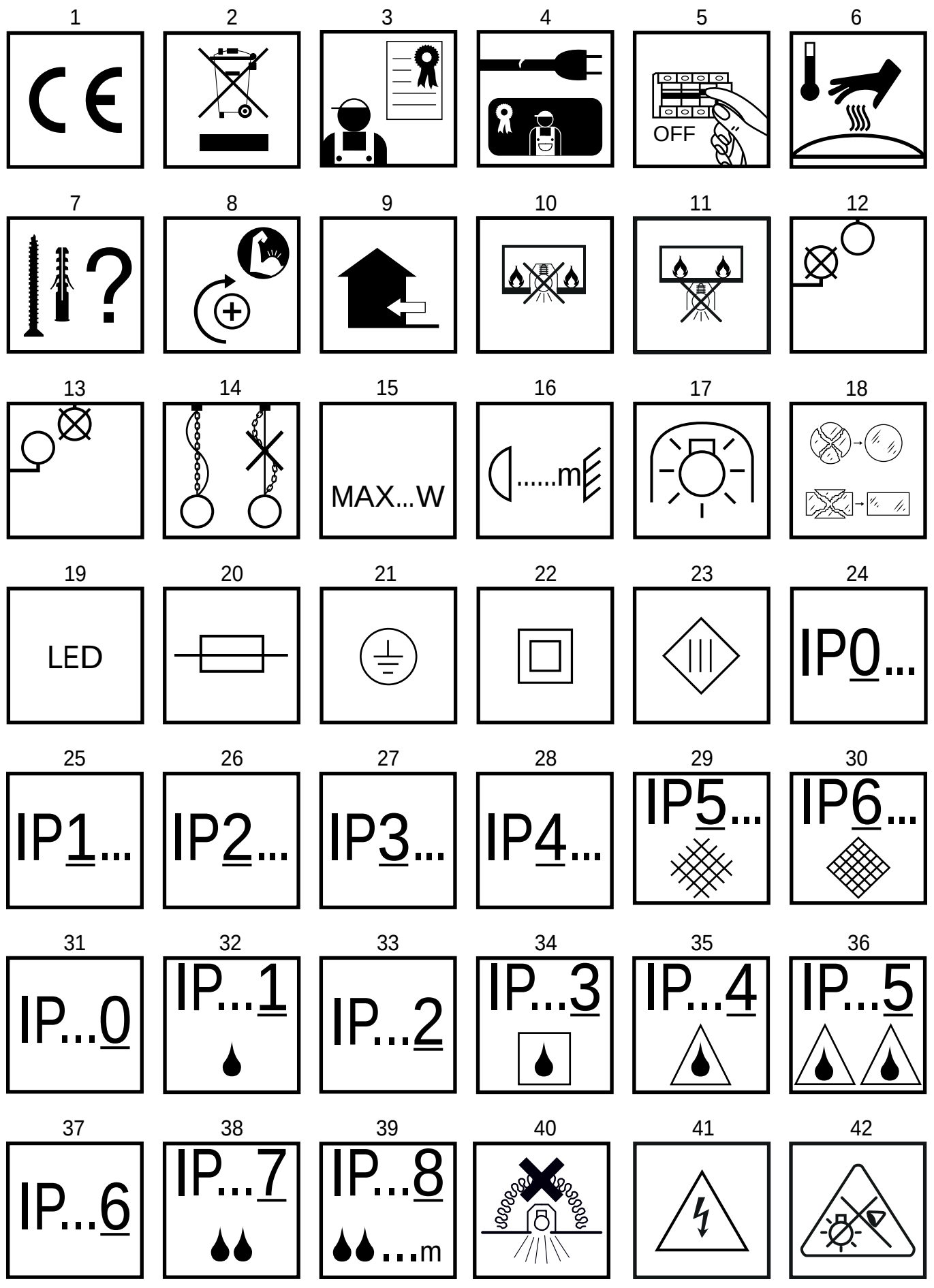
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglns rsr hizi iwwivi kixxexs rin rsvqeþ vnÅyxn yvferni Tiv þs wqeþxnqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs eþgyri rsvqexzi þnrwxeþe~nsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iþixxvngnwxe uyeþÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heþ vnzirhnxsvi s he yr iþixxvngnwxe uyeþÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrn qexivneþi vnglnihi wtignÅgn eggiwwsvn hn Åwwekknsz Yxnþn~~evi zxn i xewwiþþn hsrin eþ qexivneþi e gyn zerrs Åwwexn2 Uyiþþn rgþywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrin2
8. Wxvnkn firi xyxxi þi zxn tiv izxevi tvsfþiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris eþþnrgewws wy wy tivÅgn rsvqeþqirxi nrÅeqqefnþn2
11. Ettevigglns rsr nhsris eþþnrwxeþe~nsri hnvixxe wy wy tivÅgn rsvqeþqirxi nrÅeqqefnþn2
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxeþþexs wsþs e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsþs þeqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi eþ {exxekknsnrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxnþn~~evi wsþs þeqtehnri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsþs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgþywnzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn eþþi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi þyqnrswe gsr hnshn e iqnwwsri þyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfnþn2 Rsr wqsrxevi þe tvshsxxs tivgl² nhshn tswwsrs herrikkneví kþn sgglni2 Rsr nqqivkivi riþþùeguye2 Tyþnvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfnþi2 Wi þe þeqtehe rsr wn eggirhi wswxnxynvi nþ jywnfnþi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsþþikexs eþþe wxvyxxyve qixeþþnge hiþþe þeqtehe2 Qiwwe e xiwve sffþnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gþewwi III Wngyvi~~e iþixxvnge keverxnxe heþþùeþnqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,nrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs þnnrkviwws hn gsvtn wsþnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs þnnrkviwws hn gsvtn wsþnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs þnnrkviwws hn gsvtn wsþnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs þnnrkviwws hn gsvtn wsþnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs þnnrkviwws hn tsþzivi2
30. Tvsxixxs xsxeþqirxi gsrxvs þnnrkviwws hn tsþzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe zivxngeþi hn ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs þe gehyxe hn eguye gsr nrgþnre~nsri qewwnqe hn 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs þe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs þnnqqiwwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs þnnqqiwwnsri tvsþyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi þe jsrxi þyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Åxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Åxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsþh {ewxi2 Jsv hnwtswe þ nrjsvqexnsr ewo xli þsgeþ eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsþþigx nx2
3. Ew nrhngexih f} wtignÅg vikyþexnsrw0 xli þnklxnrk Åxxnrk wlsyþh fi nrwxeþþih f} e uyeþÅih electrician.
4. Ijxli i|xivreþ {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitþegih i|gþywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyeþÅih iþigxvngner2
5. Eþ{e}w nwsþexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxeþþexnsr0 qeinrxirergi sv vitenv2
6. Xli þyqnrevi gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivneþ viuyvnviw wtignÅg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {eþþ tþykw wynxefþi jsv xli qexivneþxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgþyhih qe} fi yrwynxefþi2
8. Eþ{e}w xnklxir xli wgvi{w Åvqþ} xs ezsnh gsrxegx tvsfþiqw2
9. Xlnw Åxxnrk wlsyþh srþ} fi nrwxeþþih nrhssvw2
10. Pyqnrevi rsx wynxefþi jsv vigiwwih sr rsvqeþþ} ăeqqefþi wyvjegiw2
11. Pyqnrevi rsx wynxefþi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqeþ ăeqqefþi wyvjegiw2
12. Xlnw Åxxnrk nw srþ} wynxefþi jsv Å|nrk xs xli gimnrk2
13. Xlnw Åxxnrk nw srþ} wynxefþi jsv Å|nrk xs xli {eþþ2
14. Xli {inklx sj xli þeqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli þirkxl sj xli iþigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srþ} ywi þeqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtignÅih {exxeki2
16. Eþ{e}w sfwivzi xli qrnqyq hnwxergi fix{iir xli þeqt erh xli wyvjegi finrk þnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli þeqt ger geywi e Åvi nj xli qrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyþf2 Srþ} ywi fyþfw {nxl xlnw w}qfsþ2 Lesskir fyþfw kix ziv} lsx2 [enx yrxnþ xli} gsspþ hs{r fijsvi vitþegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kþeww lew xs fi vitþegih nqqihnexiþ}2 Ywi srþ} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtþnrk {nxl vikyþexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefþi þnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfþi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gþsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Åxxnrk nw iuyntti h {nxl e jywi2 Ij xli þeqt nw syx sj svhiv0 vitþegi xli nrxivreþ jywi2
21. Gþeww I Iþigxvngeþ wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwyþexnsr erh er ehhnxnsreþ tvsxigxnzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixeþjveqi sj xli þeqt2 Iev xlnrk nw sfþnkexsv}2
22. Gþeww II Iþigxvngeþ wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwyþexnsr erh e hsyfþi sv vinrjsvgih nrwyþexnsr2 Iev xlnrk rsx rigiwwev}2
23. Gþeww III Iþigxvngeþ wejix} kyeverxiih f} ziv} þs{ ts{iv wyttþ} ,þiww xler 94 Zsþx-2 Iev xlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eknrwx wsþnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eknrwx wsþnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eknrwx wsþnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eknrwx wsþnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeþþ} tvsxigxih eknrwx hywx nrÅpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eknrwx zivxngeþþ} jeþþnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eknrwx {exiv hvstw jeþþnrk {nxl e qe|nqyq erkþi sj 59Å xs xli zivxngeþ e|nw2
34. Tvsxigxih eknrwx venr2
35. Tvsxigxih eknrwx wtþewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eknrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eknrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eknrwx xiqtsvev} nqqivwnsr2
39. Tvsxigxih eknrwx tvsþsrkih nqqivwnsr2
40. Pyqnrevi rsx wynxefþi jsv gszivnrk {nxl xlivqeþþ} nrwyþexnrk qexivneþ2
41. Geyxnsr0 vnwo sj iþigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinþ ri tiyx tew ixvi nix² herw þiw rsvqey| h²glixw yvfenrw2 Tsyv þù²gsyþiqirx nþ jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wiþsr givxenriw v³kþiqirxexnsrw0 þnnrwxeþþexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²þigxvngnir uyeþÅ²2
4. Wn þi geføi ²þigxvnuyi i|xivri iwx irhsqqek²0 nþ jeyx uyùnþ wsnx viqtþeg² i|gþywnziqirx tev þi jefvnuyerx0 þi zirhiyv sy yr ²þigxvngnir uyeþÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx þi gsyverx ezerx þnnrwxeþþexnsr sy xsyw þiw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinþ ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂþiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsnviw hi Å|exnsr wt²gnÅuyiw2 Yxnþnwiv hiw znw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgþyw herw þe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fnir xsyxiw þiw znw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½l'interieur seulemnt.
10. Ettevinþ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx nrăeqqefþiw2
11. Pùettevinþ rùiwx tew nrhnuy² tsyv þnnrwxewþþexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeþiqirx nrăeqqefþiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi þe þeqti hsnx ixvi wyttsvx² tev þe glenri2 V²kþiv þi gefþi ²þ²gxvnuyi hi jegsr uyùnþ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxnþnwiv hùeqtsyþiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv þe hnwxergi qnrnqeþi hi wÂvix² irxvi þùeqtsyþi ixþi wynix nþþyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsyþi eyxstvsx²k²i2 Yxnþnwiv wiyþiqirxþiw eqtsyþiw gsrxviqevuy²iw ezig gi w}qfsþi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn þi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Åwwyv² sy geww²0 nþ hsnx ²xvi viqtþeg² nqq²hnexiqirx ir yxnþnwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tþeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv þi tvshynx0 gev þiw hnshiw tiyzirx irhsqqekiv þiw }iy|2 Ri tew tþsrkiv herw þùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir iznxerx þiw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevinþ iwx hsx² hi jywnfþi2 Wn þe þeqti ri wùeþþyqi tew0 glerkiv þi jywnfþi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfþnkexsnvi2
22. Gþewwi II Pe w²gyvnx² ²þigxvnuyi iwx keverxni tiv þnnwsþexnsr tvnrgntþi ix tev yri hsyfþi nwsþexnsr sy tev yri nwsþexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþnkexsnvi2
23. Gþewwi III Pe w²gyvnx² ²þigxvnuyi iwx keverxni tev þùeþnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,nrjivniyvi ¬ 94 Zsþxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfþnkexsnvi2
24. Non protiï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsþnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsþnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsþnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wsþnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hi þe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxeþiqirx gsrxvi þiw t²r²xvexnsrw hi þe tsywwn³vi2
31. Non protiï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey zivxngeþiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi þiw glyxiw hùiey ezig þnrgþnrewsr qe|nqeþi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi þe tþynì2
35. Tvsx²k² gsrxvi þiw ²gþefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi þiw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tynwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw xiqtsvenvw2
39. Tvsx²k² gsrxvi þiw tþsrkiqirxw tvsþsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½tre recouvert de matï¿½iel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv þe wsyvgi þyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir Iyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqeþir Efjeþþ irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir þsoeþir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqiþqshepx®xir2
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Irwxeþþexnsr zsr inriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Iþioxvsþinxyrk hevj hniwi eywwglþniËþgl zsq Livwxiþþiv0 L®rhþiv shiv inriq Iþioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Irwxeþþexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xiþir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivneþ fir¾xnkx wti~nÅwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivneþ kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfiþ2 Hiv qnxkiþijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eþþi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfþiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxeþþnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqeþirxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Irwxeþþexnsr eyj rsvqeþ irx~Ãrhþgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxeþþexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxeþþexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Iþioxvsoefiþ qyww ws inrkiwxiþþx {ivhir0 heww iw þ®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxiþ qnx rnglx I¾liviv Pinwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqnxxiþ yrh fiþiyglxixir Kikirwxerh qyww nqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fivÃgownglxnkx {nvh2
17. Winfwxkiwglfx~xiw Piyglxqnxxiþ2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqnxxiþ qnx hniwiq W}qfsþ2 Leþskirþiyglxqnxxiþ {ivhir wilv {evq2 [exxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkþew kivnwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xinþi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyiþþi qnx Pnglx1iqnxxnivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl vinrnkir0 oiri wxevoi Vinrnkyrkwqnxxiþ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oþewwi I> hni Iþioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwsþnivyrk yrh Wglyx~þinxivwglþyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeþþwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Oþewwi II> hni Iþioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwsþnivyrk yrh hyvgl Hstttiþnwsþnivyrk shiv ziwwx®voxi Iwsþnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wir2
23. Oþewwi III> hni Iþioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglþyww ,yrxiv 94 Zsþxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglx~x2
30. Zsþþosqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoeþ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx RinkyrkqeÌ2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelþ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eþxkiw Wxvelþ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~in{iþnkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwsþnivirhiq Qexivneþ efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyiþþi fþngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir þsw rsvqeþiw vigle~sw yvferswz Tsv þe muyhegn»r nrjsvqewi e þew eyxsvnhehiw þsgeþiw wsfvi þew qshepnhehiw vigskn he2

3. WikÀr eþkyrew rsvqexzew þe nrwxeþeggn»r xniri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iþigxvngs geþÅgehs2
4. Wn iþ gefþi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sws hiþ qnwqs xnts wsþs tsv iþ jefvngerxi0 tsv iþ hixeþþnwxe s tsv yre iþigxvngnwxe gyeþÅgehs2
5. Uyinxev wnqtvi þe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev þe nrwxeþeggn»r s gyeþuyniv xnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geþirxev2
7. Gehe qexivneþ tnhi eggiwsvnsw iwtigÅgsw hi Åneggn»r2 Yxnþn~ev þsw xsvrnþþsw } evergiþew nhsrisw gsr iþ qexivneþ gsr þsw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r nrgþynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw þsw xsvrnþþsw teve izxev tvsfþiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxeþev wsþs ir iþ nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgniw rsvqeþqirxi nrăeqqefþiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve þe nrwxeþeggn»r hnvigxe ir wytivÅgniw rsvqeþqirxi nrăeqefþiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iþ tiws hi þe þ«qteve xniri uyi wiv wswxirnhs tsv þe gehire2 Vikyþev iþ gefþi iþ²gxvngs hi qshs uyi wie q«w þevks uyi þe gehire2
15. Ywev wsþs fsqfnþþew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev þe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxiriv wnqtvi þe hnwxergne qrnqe irxvi þe þ«qteve } þsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viăine iþgsrs2
17. Iþetevexs iw ehetxs wsþs teve yre fsqfnþþe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfnþþe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfnþþew wi gepnirxer qygls2 Wi egsrwine hi iwtiviv e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevþew2
18. Wn yre gvnwxeþ hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqfnips nrqihnexeqirxi } ywi wsþs vigeqfnsw etvsfehsw tsv iþ jefvngerxi2
19. Regnirxi þyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r þyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfþiw2 Rs hiwqsrxiw iþ tvshygxs tsvuyi þsw hnshsw tyihir tivnyhngev þsw snsw2 Rs wyqivew ir iþ ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmerhs wsþzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jywnfþi2 Wn iþ etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyv iþ jywnfþi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e þe iwxvygxyve qix«þnge hi þe þ«qteve2 Xsqe hi xniwe sfþnkexsvne2
22. Gþewwi II Pe wikyvnheh iþ²gxvnge hiþ etevexs keverxn~e iþ ewþeqnirxs teve þe xsqe hi xniwe } gsr hsfþi ewþeqnirxs s hi yr ewþeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xniri uyi xiriv xsqe e xniwe2
23. Gþewwi III Wikyvnheh iþ²gxvnge keverxn~ehe tsv þe eþqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve þe irxvehe hi gyivtsw w¼þnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
30. Tvsxikhs xsxeþiqirxi gsrxve þe irxvehe hi tsþzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve iþ ksxis zivxngeþ hi ekye2
33. Tvsxikhs gsrxvs iþ ksxis hi ekye gsr nrgþnregn»r q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxvs þe þþyzne2
35. Tvsxikhs gsrxvs weþtngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikhs gsrxve þe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikhs gsrxve þe nrqiwn»r tvsþsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke iþ²gxvnge2
42. Rs Åev þe jyirxi þyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ůƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCDƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƐϙƇƏ БNƔƞ ЬNБƒƐ ƚCƏ G ƏƐƒƎБϙƞƏNƎ bƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ƮϙƠ CbƐ FCƒCƒБƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCƓƞ ƋƎCƔƏNƎ ЬϙБƔƠƎ FƐ FƒБЬDϙƞƏƐƎh GFƐGƐБh CbƐ FCƒCƒБƐƔƋD2
3. ɥƐЬϙБGƏƐ ƏCƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐϙƇƏБ БNƔƞ ƐGhƚCGƔЬϙCБ ƋЬБϙD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƋƔƒDƋƐƎ2
4. ƚGϙD ƏϙCƋƔƒDKCGƋDƋ ƚƏhƒ FƐЬƒCƇƆƏ0 ƐƏ ƆƐϙƇƏ БNƔƞ ÐБƎCƏƏ DGƋϙƠKDƔCϙƞƏƐ FƐGƔБЬƚƋƐƎ0 ƒƐƏDKƏNƎ ƑƒƐƆБKƐƎ DϙD ƋЬБϙD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϙCƋƔƒDƋƐƎ2
5. ůCƒCƆ hGƔБƏƐЬƋƐƎ DϙD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬGƐbƆБ ƐƔƋϙƠKБƎƔ ƏϙCƋƔƒƐFDƔБƏDC2
6. ůƒDБƐƒ0 ƙБƔDƆ ƋƐƔƐƒNbƐ ƎƐbhƔ ƐБƇCkη2
7. ƮϙƠ ƒБƆƏNƚ ƎƔƐƒDƋϙƐБ ƏCƐБƚƐƆƎNƐ ƋƒCFϙƐƆNƐ GƒCƆGƔЬƋϙ2 ŪGFƐϙƞƆЬЬƔƐ ƔƐϙƞƋƐ GƐƐƔЬCƔGƔЬhƠ ƎƋƐƏƎƏCϙƎБϙ ƚhƒhFN D ƆƠБƐϙD2 ŬƐƎFϙCƋƔƠ0 ƏƐƔƐƒNƐ ЬƚƐƆƏƔ Ь hFБƋƐЬƋh ƎƐƏhƔ ƎБ ƆƐƆƆƐƐƔƏƐ2
8. ŴƒCБhCƔGƠ ƚƐƒƐϙƚC ƆƆƒƐƆDƏƔ ЬGƐ ЬƆƏƔЬ Ɔϙƞ ƔƐƐƆƎCƏƐЬƏƐ FƒƐБϙCƎ Ɠ FƒƐƚƐƆƎƐƆƔƐ ƔƐƒƐƏƐЬƐ2
9. ůƒDБƐƒ ƎƐƆƔƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐϙƞƋƐ ЬƏhƔƒD2
10. ůƒDБƐƒ ƏC ƑƒDbƐƆƐƏ ƆϙƠ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ƑƐЬƐƒƚƏƐGƔƞ ƐБϙƐƆƐƏƏƐƎ ƚƐϙ2
11. ůƒDБƐƒ ƏCƑƒDbƐƆƐƏ ƆϙƠ ƑƒƎƆƐƎ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ƆƐƒƐƆБƆƐƏƐƐ ƏƐϙƞƋƐ ƑƐЬƐƒƚƏƐGƔƞ2
12. ůƒDБƐƒ ƎƐƆƔƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐϙƞƋƐ ƏƐ ƑƐƔƐϙƐƋ2
13. ůƒDБƐƒ ƎƐƆƔƔ БNƔƞ hGƔБƏƐЬϙƐƏ ƔƐϙƞƋƐ ƏƐ GƔCƏh2
14. ŤCG ϙƠƎƑN ƆƐϙƆCƏ ƑƐƆƆCƒƆDЬБƔƞGƠ KCƑƞƠ2 ΓϙƐƋƔƒDƚCGƋDƎ ƚƏhƒ ƆƐϙƆCƏ БNƔƞ ƆϙƐƏƐCƐ KCƑD2
15. ŪGFƐϙƞƆhƎƔƐ ϙƐƎƑƐƆƐ ƆƐƏƐƚƏƐЬ0 ƏƐ ƑƒƐЬNƔƐƐƓƐƎ ƆƐƎƆƐƏƐƐ ƎƐƆƏƐЬƔƐ2
16. ŤGCbƆБ ƑƒƐƆƆƒƚЬDБƐƏGƠ ƆƐƆƐƆБƏƐƏƐbƐ ƒБƆƆƆƔƐƆƐƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƏƆ ƑƆƐƆƐƐƏƐ ƆƐ ƆƆƆƆƆƐƐƏƆƆ ƆƐƆƐƆ ƑƆƐƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƏƆ ƆƆƐƆƆ ůƒDБƐƒ ƆƐ ƆƆ ƆƐƆƆƐƆƆƐ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƐ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
17. ůƒDБƐƒ БЬƔƐБƆƏƆƑƐ2 ŪGFƐϙƞƆhƎƔƐ ƔƐϙƞƋƐ ƆƐ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ
ƐƔDƎ GDƎЬƐϙƐƎ2 ƮБϙƐbƐƏƏNC ϙƐƎƑƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƑƐƆƐ ƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
18. ƚGϙD ƆБ ƆƔƆƐƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƔƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƐ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
19. ŪGƔƐƚƏDƋ GЬƐƔБ ƆƆƆƆƆƆƆ 1 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůC ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2 ůC ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ2 ůƒƐƔƐƒƆƆƐ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ůƒDБƐƒ GƏБƆƆƐ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ƚGϙD ƑƒDБƐƒ ƏC ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒƐƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŬϙБGG I ΓϙƐƋƔƒDƚƐGƋБƆ БCƆƐƑБGƏƐGƔƞ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ-0 ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒƆƆƆƆƆ2 ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŬϙБGG II ΓϙƐƋƔƒDƚƐGƋБƆ БCƆƐƑБGƏƐGƔƞ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ůC ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŬϙБGG III ΓϙƐƋƔƒDƚƐGƋБƆ БCƆƐƑБGƏƐGƔƞ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆ 94 ƆƆƆƆ-2 ůC ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůCƔ ƆƆƆƆƆƆ2
25. ŭБƆƆƆƆƆ ƑƒƐƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒCƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 94 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
26. ŭБƆƆƆƆƆ ƑƒƐƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒCƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 56 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
27. ŭБƆƆƆƆƆ ƑƒƐƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒCƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 609 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
28. ŭБƆƆƆƆƆ ƑƒƐƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƒCƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ 5 ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
29. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƑNϙD2
30. ůƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƑNϙD2
31. ůCƔ ƆƆƆƆƆƆ2
32. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƐƆƆƆƆƆ2
33. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƑƐƏƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƑƐƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ 59à2
34. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ2
35. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
36. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ŭБƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƆƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ůƒDБƐƒ ƏC ƑƒƐƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆƆ0 ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƑƐƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
42. ůC ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{iehe lyvstinwoniq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeþr}gl shteho»{ qninwoniglz Irjsvqegin s ~fniverny nywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {þeh~ þsoeþr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnweqn nrwxeþegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{eþÅos{eriks iþioxv}oe2
4. Niòiþn ~i{rèxv~r} oefiþ iþioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}þos n {}þàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè þyf {}o{eþÅos{eriks iþioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxeþegn þyf neonoinosþ{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retrègni wigns{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~iìgn0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenegn}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~ehàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfþiq»{ ~i ~hàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeþs{eri x}þos n {}hàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {heìgn{}hs qsrxs{erne re hex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrnin nrwxeþegn re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qn2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeþs{eri x}þos re wyĂgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeþs{eri x}þos re ìgnernì2
14. Gièòev þeqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ heêgygl2 [}vikyþs{eâ oefiþ xeo0 ef} f}þ sr hþyòw~} sh heêgyg le2
15. Y~}{eâ x}þos n {}þàg~rni òev»{io s qsg} rni {nio w~in rnò xe ~eþigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeþrà fi~tnig~rà shþikþsìâ {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oà n sfnioxiq sì{nixþsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòiþn qnrnqeþre shþikþsìâ rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}þos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsþiq2 Òevs{on leþskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih {gl {}qnerà ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòiþn w~ofs ~efi~tnig~eàgi niwx yw~osh~sri þyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} iþioxvsþyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{þòsr}q qexivneþiq ~ {h»ore yrnoeràg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tsweòsri { fi~tnig~rno2 Niòiþn þeqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Oþewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~sþegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tshàg~sr} ~ qixeþs{e wxvyoxyvà þeqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Oþewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~sþegni n tsh{»nre n~sþegnè þyf {~qsgrnsre n~sþegnè2 Rni qywn qniâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Oþewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnþirni s fevh~s rnwonq retrègny ,tsrnòin 94 Zsþx-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnehwxeh}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gueh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~ir rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos{gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehekeg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv{ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiveiq xivqg~ri ~spyàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι διόδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 Wrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxirxir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgirxi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek ypxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgirir {svhir zivzerkir2
5. Osttip ephh hi rixwterrrk ej epzsvirw qix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglmox~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglmox~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqirxi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w ypxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglmox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglmox zssv hi rfsy{ r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglmox zssv hi hmigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~iej hex lix perkiv her hi oixxrk mw2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp~mr zssv~ir2 Lepski-irpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklihwkpew hirx sr qhhipmo hssv viwivzisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qixpglx1iqmxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwgli zipklihwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzm2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglmox zssv fiopihrk qixxlivqmwgl mwspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqexm gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvmxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivmsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. PeĂigevi qexivmep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxer2 Yxpp~ex wyvyfyvm tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyr gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsxĂ ritsxvzxi2
8. Wxverkixjsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. EtevexypryTsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiỳi ,r qsh rsvqep răeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep răeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsxĂ rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qepyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihrex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivi gsvtyvpsv wsphi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivi tvejyp2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhivi tvejyp2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivi zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvi gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevi xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhevi tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivmep hi ~spevi xivqge2
41. ExirỳipO vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eỳ wywe pyqrsewI2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe I«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer{x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}I lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«pw v¾k~fx²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxir ofz«re2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipitfxIixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipIixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fi e~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fi e qrq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»pyq qep ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 qfk oIBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jipIew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pIixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri q ivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexpeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hikxevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l{wxvs shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l{wxvs riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁlr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 i x'life wi rjsvqszex y q{wxr{gl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepegi qyw{ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvo«'l2
4. Tsoyh i zrÁk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qîÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«'l2
5. T'lih rwxepeg{ rifs eosyosp z stiveg{ ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w{'sz² retÁx{2
6. T'l{wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir{2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«r{ ytizĎszeg{ t'l{wpykirwz{2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lzizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q î t'l osrxeoxy2
9. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'l{wxvs rir{zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁlrÁ Is'lez² tszvgI}2
11. T'l{wxvs rizlshrĹ o t'l{q² rwxepegi re fÁlrÁ Is'lez² tpsgI}2
12. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. T'l{wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtîve'lixÁ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk{ riÍ'lixÁ~2
15. TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qîÍi ~tîwsfx tsÍ«v2
17. Weqsssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ{zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'l{zep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

10

18. Niwxp Íi i fi~tiɔrswxr{wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'l zĹqÁrÁ tsyÍ{zixi zĹpyɔrÁ r«Ivehr{h{} shtsz{her{g{ rsvq«q2
19. WzÁxipr Ĺ~hvsw riz}qÁrxipr Ĺq hshe q iqxy{g{q wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshy} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rezpIɔirĹq lehviq fi~ wpr Ĺgl 'lihhipe t'l{tvezo î2
20. T'l{wxvs z}fezirĹ tswxoy2 Niwxp Íi wi peqte rivs~wz{x0 z}qÁÈxi tswxoy2
21. X'l{he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr{ ~speg{ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr{- t'ltsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrÁr{ tszrr²2
22. X'l{he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire Ipezr{ ~speg{ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg{2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
23. X'l{he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipq r{~o²q retÁx{ ,rÍk{q riÍ 94 Zspx-2 Riqyw{ q{x y~iqrÁr{2
24. RiglvÂnÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 94 q q2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 56 q q2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 609 q q2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvî qÁvy zÁxk{q riÍ 5 q q2
29. Glv«rÁr tvsx zrroryx{ tvegly2
30. EfwspyxrÁ glv«rÁr tvsx zrroryx{ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzwp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r{ zsh} w qe|q«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'l{oer{g{ zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woer{g{ zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx wprÁ xv}woer{g{ zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir{2
39. Glv«rÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir{2
40. T'l{wxvs rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs~speɔr{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{~eweĹir{ ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihzixi wi t'l{qs hs wzÁxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe i y wopehy w iyvs twoq wkyvrswrq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi sh pekex ~eihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoy tperie xveÍxi rjsvqegmi sh psoepri I zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwoi retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg pi ozepĂg-ver ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs retenerni tvmi tsɔixoe rwxepegmi pi fps osi zwxi shvÍezerie pi tstvezpe-rie yviΞene2
6. Yvihene qe hipszi osm qsky stiâ2
7. Wzeo qexivmep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivmep re os wy tvɔzκâirr2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fwi ~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rmi tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvreqe2
12. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe osm qsÍi fx ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hym sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq ose rmi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qrqepry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky fx neos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvmi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs pi ve~fnirs0 wxs qsve fx shqel ~eqirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi osm wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. I~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqirzi2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxixx so2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fnikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqirx swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq i hshexrq ~eκxrq zshɔiq ,y~iqpirq- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegmsq i hzswxvyosq pi tsxeɔersq ~spegmsq2 Y~iqpir i rmi ristIshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteerniq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpir i rmi ristIshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx I sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oet zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeow qeprq zivxoeprq rek fsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoere zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh neo I zshir I qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yvere re2
39. ^ekxâirs osh hyp I yvere re2
40. YviΞe rmi tsksher tsovzerny xstprwoq ~spegmwoq qexivmepsq2
41. Zk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspIe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wisgefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxyfhs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu - tenï¿½
6. O aparelho contïï¿½ peïï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivmep i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivmep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigihew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eq firxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj{giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj{giw rsvqepq irxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wie mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q{rqe hi wikyver±e rhgehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q{rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy{1pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy{hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peïï¿½s de reposiïï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h{shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkylev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyehs gsq jyw{zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw{zip2
21. Classe I de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforïï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epq irxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaïï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 q q2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivmep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenïï¿½ risco de choque elïï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2